

EL DEMIURGO Y SUS LEGADOS EN LA FILOSOFÍA ÁRABE Y LA TEOLOGÍA ISLÁMICA

En el *Timeo*, Platón concibe la idea de un artesano divino (el demiurgo) cuya función es armonizar el caos primordial para convertirlo en un universo ordenado. Esta idea de un artesano divino ha tenido un largo legado en la historia del pensamiento, sobre todo en la Antigüedad tardía y en el Renacimiento

¿Cómo recibió la tradición árabe-islámica el modelo demiúrgico? Analizaremos esta recepción a partir de dos fuentes principales: el *Compendium* del *Timeo* escrito por Galien y traducido al árabe en el siglo IX por Hunayn Ibn Ishāq, y la *Teología* de Pseudo-Aristóteles, matriz del neoplatonismo en tierras islámicas.

En estos dos textos, el *demiourgos* griego se traduce por Allāh (Dios) o por *sanī'* (artesano). Estas elecciones de traducción han provocado, sin duda, desplazamientos teóricos y conceptuales que han llevado a algunos autores, entre otros, a sostener la hipótesis de un Platón creacionista.

Siguiendo esta hipótesis y las variaciones léxicas del concepto, estudiaremos los legados fieles e infieles del modelo demiúrgico en la filosofía árabe de tradición helenística y en la teología islámica, particularmente en el *kalām* y el sufismo. Este es el tema de este segundo seminario del programa *Demiourgos*.

LE DÉMIURGE ET SES HÉRITAGES DANS LA PHILOSOPHIE ARABE ET LA THÉOLOGIE ISLAMIQUE

Dans le *Timée*, Platon conçoit l'idée d'un artisan divin (le démiurge) dont la fonction est d'harmoniser le chaos primordial pour le convertir en univers ordonné. Cette idée d'un artisan divin a eu un long héritage dans l'histoire de la pensée, notamment dans l'Antiquité tardive et à la Renaissance.

Comment la tradition arabo-islamique a-t-elle reçu le modèle démiurgique ? Nous nous attacherons à analyser cette réception dont nous pouvons isoler deux sources principales : le *Compendium du Timée* écrit par Galien et traduit en arabe au IX^e siècle par Hunayn Ibn Ishāq et la *Théologie* du Pseudo-Aristote, matrice du néoplatonisme en terre d'islam.

Dans ces deux textes, le grec *demiourgos* est traduit par Allāh (Dieu) ou par *sanī'* (artisan). Ces choix de traduction ont sans doute provoqué des glissements théoriques et conceptuels, conduisant, entre autres, certains auteurs à soutenir l'hypothèse d'un Platon créationniste.

Nous étudierons, suivant cette hypothèse et les variations lexicales du concept, les héritages fidèles et infidèles du modèle démiurgique dans la philosophie arabe de tradition hellénistique et la théologie islamique, en particulier dans le *kalām* et dans la soufisme. C'est à cela que ce deuxième colloque du programme *Demiourgos* est consacré.

▷ SEMINARIO - PROGRAMA DEMIOURGOS



EL DEMIURGO Y SUS LEGADOS EN LA FILOSOFÍA ÁRABE Y LA TEOLOGÍA ISLÁMICA

LE DÉMIURGE ET SES HÉRITAGES DANS LA PHILOSOPHIE ARABE ET LA THÉOLOGIE ISLAMIQUE

18

DE ABRIL 2024

CASA DE VELÁZQUEZ MADRID



© Y. Mechelloukh *Palacio de la Alhambra, Interior de la Torre de las Damas*

Programa DEMIOURGOS

Coordinación:

Yassir MECHELLOUKH

Institut français d'Islamologie / Inalco / Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Luca PITTELOUD

Universidad Autónoma de Madrid

Organización:

École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid),
Institut français d'Islamologie / Inalco / Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne,
Universidad Autónoma de Madrid

Lugar de celebración:

CASA DE VELÁZQUEZ, MADRID

> Contacto: Soledad Durán / Gwladys Bernard

E-mail: ehehi@casadevelazquez.org

Tel.: 0034 914 551 580

> 11h -11h30

Apertura

Nancy BERTHIER

Directora de la Casa de Velázquez

Introducción

Yassir MECHELLOUKH

Institut français d'Islamologie / Inalco / Université Paris 1
Panthéon-Sorbonne

Luca PITTELOUD

Universidad Autónoma de Madrid

> 11h30-13h30

Presidencia

Mokdad ARFA MENSIA

Université de Tunis

Josep PUIG MONTADA

Universidad Complutense de Madrid

Galen's Synopsis of Plato's Timaeus and its reception
in Averroes' Physics

Presidencia

Josep PUIG MONTADA

Universidad Complutense de Madrid

José BELLVER

CSIC - Escuela de estudios árabes (Granada)

Rasgos demiúrgicos en la mística andalusí:
Voluntad divina y nombres de acción

> 15h-17h30

Presidencia

Yassir MECHELLOUKH

Institut français d'Islamologie / Inalco / Université Paris 1
Panthéon-Sorbonne

Mokdad ARFA MENSIA

Université de Tunis

Ibn Rushd et la « démiurgie » religieuse

Presidencia

Luca PITTELOUD

Universidad Autónoma de Madrid

Yassir MECHELLOUKH

Institut français d'Islamologie / Inalco / Université Paris 1
Panthéon-Sorbonne

L'artisanat de l'Artisan (*ṣina'at al-ṣani'*).
Éléments pour une archéologie de la démiurgie
arabo-islamique entre ontologie et épistémologie